

179/119 [1730 April]¹

Verzeichnis der Auszahlung der auf dem Pariser Hôtel de Ville lastenden Leibrenten an die Familie Zurlauben für das Jahr 1729

- C Der Verfasser² listet in seiner Abschrift der von der Stadt³ empfangenen Leibrenten für die Familie Zurlauben auf, wie die Gelder für das Jahr 1729 auf Beat Jakob Zurlauben⁴, Heinrich Zurlauben⁵, Ludwig Zurlauben⁶; Helena Barbara Zurlauben⁷, Maria Louisa Zurlauben⁸ und Maria Anna Zurlauben⁹ verteilt werden.
- Die Summe beläuft sich auf 540 Livres. Davon wurden 10 Livres für Unkosten abgezogen.
- Die verbleibenden 530 Livres hat der Verfasser am 26. April 1730 an Gaudard¹⁰, Unterleutnant in der Gardekompanie des Verfassers, ausgehändigt.
- Gleichzeitig hat der Verfasser 120 Livres zuhanden der Familie Moos an Carlé¹¹ ausgehändigt.¹²

¹ Das Dokument wurde entweder am 26. April (Datum im Dokument selbst) oder 27. April 1730 (Versand des Briefes, zu dem es gehört, s. Anmerkung 12) verfasst.

² Beat Franz Plazidus Zurlauben. Identifikation anhand von Schriftvergleich.

³ Stadt Paris gemeint.

⁴ Beat Jakob Anton Zurlauben.

⁵ Heinrich Damian Leonz Zurlauben.

⁶ Beat Ludwig Zurlauben.

⁷ Maria Helena Barbara Zurlauben.

⁸ Anna Maria Louisa Zurlauben.

⁹ Maria Anna Juliana Zurlauben.

¹⁰ Louis-César Gaudard.

¹¹ Joseph Carlé.

¹² Dieses Verzeichnis ist eine Beilage zum unter Zurlaubiana AH 186/149 erhaltenen Schreiben vom 27. April 1730.

AH 179, Bl. 236.

In französischer Sprache.
